

1900-01-22

FACTS

Document type:
Letter draft

Language:
Dansk

Sender's location:
København (Danmark)

Mentioned people:
Bing & Grøndahl
Oscar Matthiesen
Sarah Rohl-Smith

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/III/1 - R

TRANSCRIPTION

Kære Hr. Rohl Smidt

Som De Erindrer maaske at jeg besøgte Dem dengang der var Udst. i Chikago. I d.

maa

I Anledning af at jeg søger nogle Oplysninger angaaende Kunstforholdene i Amerika tillader jeg mig at tilskrive Dem. De erindrer maaske, hvis De har glemmt mig, at jeg besøgte Dem sammen med Mathiesen da der var Udstilling i Chikago. De de amerikanske Forhold og Bestræbelser tiltalte mig saa stærkt, at fik en stærk Lyst til at bosætte mig der; Dengang tillod Forholdene

mig imidlertid ikke at gøre Brug af min Lyst. Nu derimod stiller Sagerne sig anderledes og jeg agter at emigrere. Forholdene er mig for smaa, selv om jeg maaske burde være tilfreds, da jeg har haft mere Medgang i den sidste Tid og i Forhold til mine Koleger maatte jeg ogsaa være tilfreds med hvad jeg har opnaaet-, Men jeg ser alligevel ingen Fremtid her; altid stiller jeg mine Maal for store, saa en Affilning efter de smaa Forhold bliver nødvendigt, dette kan umuligt have en heldig Indvirkning paa Ens kunstneriske Naturel.

Vil De være saa elskværdig at give mig nogle gode Raad?

Til hvilken By skal jeg tage?

Vil Chikago være den rigtige?

Og Hvorledes skal jeg gribe Starten an?

Med Hensyn til mine Kvalifikationer saa vil jeg fortælle Dem, at jeg har beskæftiget mig med næsten alle Arter af Kunst; det maa vel være en Fordel i denne Henseende.

Saaledes har jeg lavet Oliemalerier (Portræt, Landskab Interiør ect) Skulptur (Baade Statuetter og kolosal, jeg modellerer saaledes fortiden paa et Gravmonument med Portrætbuster i 2½ Gang af naturlig St.) Aquareller i Stor Maalestok.

Raderinger.

Saa har jeg lavet megen Keramik. baade Flamberen og anden Glasur-kunst og Glaserede Figurer.

Plakater har jeg lavet
og Møbler, skaaret i Træ.

I to-tre Aar har jeg været kunstnerisk Leder af Bing og Grøndahls Porcellainfabrik, for at indføre en ny Porcellainstil.

Til Restaureringen af Frisen paa Thorvaldsens Museum har jeg fundet paa en praktisk Metode, som maaske bliver anvendt, i al Fald bliver den anvendt andet Sted.

Skulde jeg ikke ved Hjælp af disse forskellige Teknikker kunne skaffe mig noget at bestille i den første Tid jeg befinder mig i Amerika, kunde det saa ikke være muligt at De i nogen Tid vil kunde beskæftige mig indtil jeg kan komme ind i noget andet Arbejde. De har dog et stort

Arbejde for Tiden, som sikkert maa beskæftige mange Mennesker. (Kan De huske at de første Mennesker som De dengang viste Skitsen til var Matthiesen og mig).

Jeg rejser herfra i Dagene omkring den 1^{ste} Maj 1900.

Hvis De vil have den Ulejlighed at hjælpe mig paa Gled med denne Emigreren, vil jeg altid være Dem meget forbunden.

Mange Hilsner til Dem selv og Deres Hustru

Deres hengivne

J.F. Willumsen

Børsgade 48,

d 22 januar 1900

OMTALTE VÆRKER

- Carl Rohl-Smith (mfl.): *General Sherman Monument* (1896-1903) resident's Park,
Washington, D.C. J.F. Willumsen: *Forældrenes Gravmonument* (1900) ranit, 288 x 149 x
82 cm estre Kirkegård, København

kære

Hr. Rohl Smidt.

Som De hrindrer maaske at jeg
besøgte Dem dengang der var Udst.
i Chikago. I d.

maa

I Anledning af at jeg søger nogle
Oplysninger angaaende Kunstoffor-
holdene i Amerika tillader jeg
mig at tilskrive Dem. De erindrer
maaske, hvis De har glemt mig,
at jeg besøgte Dem sammen med
Matthiesen ^{da} dengang der var Udst.
i Chikago. ^{De} Dengang ^{tilltalte}

Et de Amerikanske Forhold og
Bestræbelser ^{tilltalte} mig saa stærkt, at
fik ^{en} stærk Lyst til at bosætte mig
der; Dengang kunde tillod Forholdene

mig imidlertid ikke at gøre Brug
af min Lyst. Nu ~~er~~ derimod
stilles Sagene sig anderledes og
Jeg agter at emigrere. Forholdene
er mig for smaa, selv om jeg ~~er~~
maaske burde være tilfreds, Na
jeg har haft mere Medgang i
den sidste Tid og i Forhold til
mine Koleger maatte jeg ogsaa
være tilfreds med hvad jeg har
opnaaet. Men jeg ser alligevel
ingen Fremtid her; Altid stilles
Jeg mine Maal for store, saa
en Affilning ~~til~~ efter de smaa
Forhold bliver nødvendigt, dette
kan umuligt have en helbig
Indvirkning paa Ens kunstneriske
Nature.

Vil De være saa elskværdig at give
mig nogle gode Raad?
Til hvilken By skal jeg tage?
Vil Chicago være den rigtige?
Og hvorledes skal jeg gribe Starten an?
Med Hensyn til mine Kvalifikationer
Saa vil jeg fortælle Dem, at jeg har
beskæftiget mig med næsten alle
arter af Kunst; det maa vel være
en Fordel i denne Henseende.
Saaledes har jeg lavet Oliemalerier
(Portræt, Landskab Interior &c)
Skulptur (baade Statuetter og Kolesal,
jeg modellerer saaledes fortiden paa
et Gravmonument med Portrætbuster
i 2½ Gang naturlig H.)
Aquareller i stor Maalestok
Raderinger.
Saa har jeg lavet megen Keramik
baade Flamber og anden Glasur-kunst
og Glaserede Figures.

Plakater har jeg lavet
og møbler, skåret i Træ.

I to-tre Aar har jeg været ~~Leder~~
künstlerisk Leder af Bing og Gröndahls
Porcelænsfabrik, for at indføre en
ny Porcelænsstil.

Til Restaureringen af Frisen paa
Thorvaldsens Museum har jeg fundet
paa en praktisk Metode, som maaske
bliver anvendt, i al Fald bliver den
anvendt andet Sted.

~~Jeg skriver~~

Skulde jeg ikke ved Hjælp af disse
forskellige Teknikker skaffe
mig noget at bestille i den første
Tid ~~jeg~~ jeg befinder mig i Amerika,
Kunde det saa ikke være muligt at
de i nogen Tid ^{vil} kunne beskæftige
mig indtil jeg kan komme ind i noget
andet Arbejde. De har dog et stort

Arbejde for Tiden, som stærkt maa
beskæftige mange Menneker. (Kan
De huske at De første Menneker som
^{dengang} viste Skiljen til ~~dengang~~ var Malthusen
og mig).

Jeg rejser herfra i Dagene omkring
den 15^{te} Maj 1900.

~~Vær saa~~ Hvis De vil have den
Ulejlighed at hjælpe mig paa Glee
med denne Emigreren, ^{vil} ~~maa~~ jeg
altid være Dem meget forbunden.

Mange Hilsner til Dem selv og
Deres Hustru Deres hengivne

J. F. Willumsen

i 22 januar 1900.

Børsgade 48,